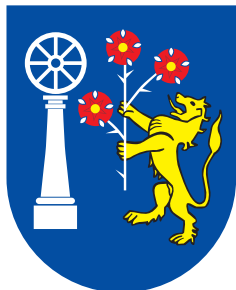


„Daj Boh šťastia tejto zemi...“

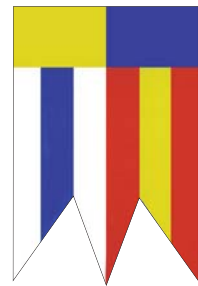


december 2010

# Krásňančan

Ročník VIII.

číslo 4



Spravodajca samosprávy Mestskej časti Košice - Krásna

## „A Slovo sa telom stalo a prebývalo medzi nami“

**M**ilí Krásňania! Zážitok Štedrej večere, rodinnej atmosféry, dobrosrdečnosti, slávnostnej pohody, rozžiarených očí, azda i slz šťastia stekajúcich po tvári – hovorí vo svojej knihe „Svetlo ľudí“ Juraj Kamas – „to všetko sú záblesky radosti z prítomnosti večnej Pravdy, nekonečného Dobra, Krásy, trvalého Života a čistej Lásky, ktorou je Emanuel – Boh s nami.“

K týmto slovám chcem – pred Vianocami – pridať ešte slová básne, ktorej autorkou je Veronika Koperská:

„Nebudem viac hľadať horiaci ker, všetky stromy dnes žiaria. Všetci, všetci sú požehnaní,



lebo Boh prebýva medzi nami. Odtiaľ na zemi možno nájsť stopy toho, ako sa Slovo stalo telom a kráčalo s nami vo vetre i v daždi, pod slnkom a hviezdami, v radoostiach i s bolesťami.

Narodený z Márie a chránený Jozefom, prijímal potravu, žil a miloval, hoci zomrel, večne žijúcim zostal. A celá zem a každý z nás je svätým miestom, kde si musíme vyzuť sandále a nežne kráčať naplnení údivom...“

Prajem vám požehnané, Božím pokojom naplnené Vianoce.

Juraj Semivan

**C**tení spoluobčania, dovoľte sa vám úprimne poďakovať za prejavenú dôveru v novembrových komunálnych voľbách, menovite za voličské hlasy, ktoré ste mi dali pri voľbe primátora krajskej metropoly a poslanca mestského zastupiteľstva. Tá

diska našej obce sú aj presťahovanie rómskych spoluobčanov z Vyšného dvora, rozšírenie Slaneckej cesty a tiež reforma mestskej polície. V Krásnej predsa musí byť policajt, ktorého budú občania poznať po mene a bude samospráve i obča-

## K r á s ň a n i a vaša dôvera ma zaväzuje

mi dáva silu a odhodlanie naďalej presadzovať na úrovni mesta Košice aktuálne úlohy, ktoré je potrebné zvládnuť v našej mestskej časti. Konkrétne prepojenie Kladenskej ulice s Ukrajinskou, rekonštrukciu námestia, ulíc i chodníkov na Lackovej, Opátskej, Ukrajinskej a Žiackej ulici. Životne dôležité priority z hľa-

nom pomáhať chrániť ich majetok a zdravie. Nemenej dôležitým investičným projektom v rámci Európskeho hlavného mesta kultúry 2013 je projekt rekonštrukcie nášho kaštieľa. Jedinečnú šancu obnoviť túto našu kultúrnu pamiatku za nenávratné zdroje Európskej únie nesmieme premárniť.

Napokon všade tam, kde mesto Košice zodpovedá za stav a údržbu ciest či chodníkov, za ďalšie investície, chcem pomôcť novému starostovi a poslancom. Za doterajšiu pomoc a spoluprácu vám ďakujem. Dovoľte súčasne pripojiť svoj vinš k blížiacim sa najkrajším sviatkom roka – Vianociam.

„Na naše príbytky už padla tichá noc a niekde v diaľke zrodila sa hviezda... Nech sú najkrajšie sviatky roka – Vianoce vo vašich rodinách plné pohody, radosti, spokojnosti a vzájomného porozumenia. Nech vás vianočné svetlo v nastávajúcom roku 2011 stretne zdravých, plných lásky a dobra v kruhu najmilších.“ To vám z úprimného srdca žičí

Marek Kažímir



Všetkým  
priaznivcom  
Krásňančana

Keď udrie zvon zvestujúci príchod čaročarých Vianoc, zabudnite na každodenné starosti a Nový rok 2011 prežívajte v zdraví, šťastí a radosti.

Veľa krásnych chvíľ v príjemnej atmosfére požehnaného času, naplneného pokojom, pohodou a šťastím v kruhu najbližších

želajú

Šéfredaktor a redakčná rada

## Aká si mi krásna...

Aká si mi krásna, ty rodná zem moja!  
Krásne i tie hory, koľ teba čo stoja;  
krásne i to nebo nad tými horami;  
žehnám ťa, vítam ťa vďačnými slzami.

Ty hora zelená, čo šumieš nado mnou,  
jak bysemi nôtila piesenkou čarovnou;  
ty úboč zakvitlá, divými ružami:  
žehnám ťa, vítam ťa vďačnými slzami.

A ty Váh, biely Váh, potoku môj horný;  
čo sa tak ligotáš ako pás strieborný;  
vy brehy porastlé bielymi brezami:  
žehnám ťa, vítam ťa vďačnými slzami.

Rozkošné doliny, v dolinách roviny,  
vy moja kolíska a moje rodiny;  
roviny posiate drobnými mestami:  
žehnám ťa, vítam ťa vďačnými slzami.

A ty ľud premilý, čo orieš na stráni,  
tvoje nech mozole ruka božia chráni,  
a nech ťa poteší lepšími časami:  
žehnám ťa nastokrát, mojimi slzami!

Peter Bella Horal



Padli na tvár, klaňali sa mu a podali mu dary: zlato, kadidlo a myrhu.

## Kedy sú Vianoce?

- Keď sa ráno zobudíš s túžbou milovať Pána a v ňom všetkých ľudí – v ten deň sú Vianoce.
- Keď máš snahu podať ruku tomu, kto ťa urazil – vtedy sú Vianoce.
- Keď dávaš úsmev, láskavé slovo, porozumenie druhému – začínajú Vianoce.
- Keď vieš prijať od iných láskavé slovo, úsmev, porozumenie – v tej chvíli začínajú Vianoce.
- Keď dokážeš zabudnúť na seba a myslieť viac na druhých – sláviš Vianoce.
- Keď si dopraješ času vypočuť druhých – sláviš v duši Vianoce.

### Naša poznámka

## Prebud' nás a ži večne,

Milí Krásňania, ale aj ostatní čitatelia a sympatizanti našich miestnych novín. Určite ste zistili, že v ostatnom čase sme vám „oživilí“ texty niektorých hymnických piesní. Začali sme slovenskou hymnou Nad Tatrou sa blýska, po nej Kto za pravdu horí, Slovenčina moja a v tomto čísle je v poradí ďalšia: Aká si mi krásna. Pevne veríme, že ste ich uvítali a prijímate ich ako rodolúbovia s potešením a s láskou. Je ich ešte neúrekom a postupne ich hodláme zverejniť v ďalších číslach Krasňančana. Z duše radi to pre vás urobíme,

ak nám to okolnosti dovoľia. Verme, že sa tak stane.

Ak sme už pri našich „perlách“, nedá mi nespomenúť, skôr pripomenúť, že okrem hymnických, sú tu aj ľudové piesne: írečité, rázovité, silným

## pieseň naša slovenská!

a hlbokým citom tečúce, z duše do duše sa prelievajúce, ktoré nás spájajú jediným cieľom: Spevom k srdcu a srdcom k národu. Škoda len, že – až na malé výnimky – krásne národné i ľudové pesničky nám

v ostatnom čase akosi miznú, hynú a pomaly odumierajú! A to je veľká chyba, pretože ony sú jedinečným dokumentom slovenskosti. Naši ľudia (tobôž nie Krásňania) síce neoplývajú hmotným bohatstvom, netopia

sa v mamone, ale koľko krás, jedinečnosti a osobitosti majú vo svojej ľudovej kultúre. Bolo by neodpušiteľné, ak by sme o ňu nedbali, ak by sme zabúdali na najdrahšie perly trblietajúce sa v našom národe!

A tak nebude na škodu, ak by sme bez váhania, spoločným úsilím „ofúkli“ prach zo slovenskej piesne, nemenej z našej, východniarskej a priradili ju k našim pekným krásňanským zvykom, obyčajom, výšivkám, krojom. Znásobme jej silu a krásu s láskou a hrdosťou, aby nás prebudila a žila v nás, v našich domoch, na priedomí, aby nesmútila v zabudnutí, aby sa opäť zaleskla v lúčoch slnka a svojou veľkoleposťou presiakla náš vek.

(bič)



V Krásnej sa o tradície, najmä o interpretácie piesní našich predkov usilujú členovia Folklornej skupiny Krásňanka, nemenej náš cirkevný spevokol sakrálnymi, ale aj „svetskými“ pesničkami pri rôznych príležitostiach doma, ale tiež v krajskej metropole a v okolitých obciach. Snímky: (bič)

• Každá reč ide z úst, ale nie každá ide zo srdca.

## Ako sme volili v Krásnej?

Miestna volebná komisia pod vedením **Márie Milovej**, spracovala za Mestskú časť Košice-Krásna údaje o výsledku volieb do orgánov samosprávy obcí, ktoré sa konali dňa 27. 11. 2010 a tu sú výsledky: Z počtu **3148** oprávnených voličov sa volieb zúčastnilo **1741**, čo znamená účasť na **55,34 %**. O funkciu **starostu mestskej časti** sa uchádzalo šesť kandidátov, z ktorých najviac platných hlasov - 880 - získal **Ing. Vladimír Saxa** - volilo ho 53,07 % voličov s podporou ktorých bol zvolený za starostu našej mestskej časti. Ing. Peter Jaroš dostal 267 hlasov (16,1 %), Vincent Nagy 257 hlasov (15,5 %), Róberta Slezáka volilo 161 voličov (9,71 %), Ing. Mikuláša Martona 65 voličov (3,92 %) a 28 voličov (1,69 %) odovzdalo svoj hlas najmladšiemu z kandidátov Ing. Vladimírovi Karabášovi. Z počtu 28 kandidátov, boli za **poslancov miestneho zastupiteľstva** zvolení: **Ing. Vladimír Saxa** (832 hlasov), **Ladislav**

**Kočiš** (745), **Lubomír Hake** (598), **Pavol Hake** (513), **Bc. Ján Kubička** (458), **František Jurčo** (444), **Peter Kubička** (429), **Marta Bodnárová** (420), **František Klik** (401), **Mgr. Irena Feketeová** (394), **František Matik** (378) a **Vincent Nagy** (365). Náhradníkmi sú: **JUDr. Janette Popovičová** (355), **Imrich Hake** (351), **Feter Franko** (337), **Ing. Peter Tomko** (335), **Ing. Patrik Gordoň** (327), **Lukáš Varga** (320), **Ing. Ladislav Čontoš** (306), **Ing. Mária Hegedúsová** (291), **František Nagy** (27), **Marián Gordoň** (269), **Mikuláš Nagy** (261), **Jozef Hegedúš** (259), **Mikuláš Škrak** (251), **Ján Antal** (249), **Ing. Mikuláš Marton** (177) a **Vladimír Paluf** (155 hlasov).

Za **poslanca mestského zastupiteľstva** bol zvolený **JUDr. Marek Kažimír** s počtom hlasov **1161**. Podporu jeho kandidatúre na post **primátora mesta** mu prejavilo **1230** voličov Krásnej.

*Mária Hakeová*



Finále komunálnych volieb – sčítavanie voličských hlasov. Na zábere členovia okrskových komisií **Michal Takáč** a **Ing. Zdenko Vaska**.

## B u d' o p a t r n ý ...

Bud' opatrný, keď kritizuješ prostredie, do ktorého vstupuješ. Neponáhľaj sa vynášať autoritatívne posudky. Nepodávaj privčas recept, ktorý by podľa teba mal vyliečiť všetky boľáčky. Chceš pojať nový svet kategóriami svojho predchádzajúceho sveta, a to sa môže skončiť len fiaskom. Bud' si vedomý, že sa tu stre-

távaš s novými problémami, že tebe dobre známe hodnoty tu majú inú formu a treba ich realizovať inými spôsobmi.

### Aktuálne

Ludia, medzi ktorými si sa ocitol, sa nad tým trápia už dlho. Musíš mať úctu k ich práci, a ak chceš medzi nimi zostať, musíš sa do nej zapojiť, čo však neznačí, že musíš opustiť svoju koncepciu. (b)

## Uznesenia z XXIV. zasadnutia MZ MČ Košice – Krásna konaného dňa 16. novembra 2010

### Schválilo:

- II. úpravu programového rozpočtu na rok 2010
- Dotáciu pre MFK Košice-Krásna vo výške 2800 € a pre Klub seniorov vo výške 200 € z mzdových prostriedkov
- Poskytnutie príspevku občanom, ktorí boli postihnutí živelnou pohromou, a to: **B. Vasilovej** vo výške 50 € a **L. Kertésovej** vo výške 300 €
- Prepožičanie hudobnej aparatúry podľa predloženého protokolu za sumu 1 €/rok pre

**R. Nagya-Salóciho**, bytom Košice-Krásna, Kladenská 40, s tým, že nájomca zabezpečí ozvučenie všetkých kultúrnych podujatí organizovaných MČ Košice-Krásna

- Predložený návrh na uzatvorenie zmluvy o budúcej kúpnej zmluve na odkúpenie stavby na ulici **Traťová 336/1**

### Vzalo na vedomie:

- Správu veliteľa Mestskej polície – stanica Košice – Juh
- Správu o činnosti prezidenta MFK Košice - Krásna

- Správu o činnosti starostu
- Správu o činnosti poslanca MZ
- Správu o výsledkoch kontroly
- Informáciu o pozemkoch na Banisegoch
- Žiadosť obyvateľov **N. Hutky** vo veci prerokovania sťažnosti záplavového územia v katastrí Krásna
- Petíciu o zachovanie pizzerie **Bella** na **Golianovej ulici č. 14**

### Požiadalo starostu:

- o ukončenie nájomnej zmluvy s **F. Bálintom**, bytom **N. Myšľa**, v zariadení **Tango** na miestnom futbalovom ihrisku

- o preverenie použitia heraldických znakov na predvolebnú kampaň **Ing. P. Jaroša** – nezávislého kandidáta na starostu MČ Košice-Krásna

### Poverilo:

- starostu z dôvodu aktualizácie rozpočtu na konci roka podľa skutočného vývoja príjmov a výdavkov v súlade so zákonom 369/1990 ako aj zákonom 583/2004 Z. z. § 14, ods. 1 realizovať v mesiaci december 2010 nevyhnutné presuny rozpočtovaných prostriedkov.



Pohľad na polyfunkčný objekt začiatkom decembra. Budova je zateplená, v zimnom čase prebiehajú ukončovacie práce interiéru a v jari chcú pokračovať na vonkajších úpravách terénu. Foto: (bič)



Takto vyzerajú konečné terénne úpravy parkovej zelene pred obytným súborom bytových domov na **Golianovej ulici 30 až 33** o ktorom píšeme na 8. strane. Foto: **Ing. Zdenko Vaska**

• *Kto sa snaží dosiahnuť veľký cieľ, nesmie myslieť na seba.*

# Pasca pre chuťové poháriky gurmánov z Krásnej a okolia

Nie, nehovorím o najobľúbenejšej kvetinke „Camellia sinensis“, podľa ktorej jednoročnú „novotu“ v Krásnej jej majiteľ pomenoval. Ide o reštauračné zariadenie na našej najfrekventovanejšej – Ukrajinskej ulici pod číslom 27, ktorá nesie názov **Camellia, Pizza, Restaurant**. Svoje brány pre gurmánov a širokú verejnosť otvorila presne pred rokom a tak sme boli zvedaví, čo všetko sa tu zmenilo, pribudlo v jej interiéru, ale aj exteriéri, prípadne aj v personálnom obsadení zariadenia. Na tieto a iné otázky nám dal odpoveď najpovolanejší, majiteľ **Walid Masri**. Prezradil, že sa tu zmenilo veľa vecí, no výpočet by bol prídlhý a tak sa obmedzil iba na najpodstatnejšie. Teší ho najmä to, že si toto zariadenie, pripomínajúce domáce prostredie, čoraz viac obľubujú a radi sem prichádzajú mladí aj starší občania Krásnej, ale tiež ľudia z okolitých obcí. Naučili sa k nim chodiť aj športovci, funkcionári, zamestnanci miestnych firiem nielen na obedy, ale

## Camellia priťahuje



Aktuálny pohľad na reštauračné zariadenie „Camellia“ a jej nádvorie na našej Ukrajinskej ulici číslo 27. Foto: autor

aj na rôzne spoločenské akcie. Cestu k nim nachádzajú oslávenci, jubilanti, konajú sa tu posedenia pri príležitosti krstín, stužkové slávnosti, ale aj kary a iné podujatia. Čím to je, že ich

Camellia priťahuje? W. Masri jednoznačne odpovedá: „Bude to asi tým, že máme šikovné kuchárky“. Tie sú z našej obce, ale tiež z Bohdanoviec a z Geče. Pracujú v dvoch smenách

a v príprave jedál sú umelkyne. Pripomeňme si teda mená ženičiek, ktoré nám v kuchyni chystajú „pasce“ pre naše chuťové poháriky. Je to **Margita Gonociová, Jolana Jakimová, Anna Grumelová a Mária Angyalová**, ktoré pripravujú rôznorodú paletu polievok i hotových jedál pre každodenné menu, špeciálne pre hostiny, podľa gusta a želania hostí. Navyše, pripravujú ich s láskou, aby mali radosť a pôžitok z jedál.

Dodajme ešte, že celý areál oplotili, vysvietili, nádvorie vydláždili pre motorizovaných návštevníkov, aby mali kde zaparkovať svoje autá. V lete si hostia mohli posediť v novozriadenej letnej záhrade so všetkým komfortom a zriadili tu aj detský kútik pre ratolesti, ktoré k nim zavítali s rodičmi. V snažení nechcú poľaviť a už teraz rozmyšľajú o tom, čo urobia pre svojich hostí až zavíta jar. Aj preto ich stánok nikdy nezíva prázdnotou a čoraz viac priťahuje domácich aj cudzích návštevníkov.

Ján Bičkoš



Pri oslave životného jubilea sme zastihli ženičky z Vyšnej Hutky. A takto vyzerá jeden zo slávnostne prestretých jedáľenských stolov pred konzumáciou.



### Pýtali ste sa, odpovedáme

V predošlom čísle Krasňančana sme vám priblížili niekoľko slovných spojení, ktorých pôvod je v histórii, mytológii, Biblii, povestiach, či iných prameňoch. Často nás totiž zaujíma, prečo sa povie, že niekto prežíva Tantálove muky, že niekto je záhadný ako sfinga, že máme u niekoho niečo na rováší atď., atď. . .

Dnes si priblížime slová z hlbín dávnych vekov – v skratke – napríklad ak niekto povie boj s „**veternými mlynmi**“ znamená, že je to zbytočná práca, syzifovská robota, hlas volajúceho na púšti, vopred prehratá hra, vzdušné(veterné hrady) zámky, pripo-

## Exkurz do histórie, mytológie, Biblie...

minajúce konanie Dona Quijota, donkichotstvo. (Máme na mysli nezištné, idealistické a obyčajne zložité úsilie o napravovanie chýb, nedostatkov, krívd a podobne). Stane sa, že niekto povie „**Babylon**“. Preložme si

### „Z hlbín dávnych vekov“

to v skratke, že označuje zmätok, chaos, neporiadok, bludisko, rôznorodú zmes niečoho (hlasov, jazykov, názorov, božie dopustenie, úplný bláznec). Ak by sme hovorili o niekom, že je „**Xantipa**“, adresovali by sme to neznášanlivej, hašterivej žene, stále sa hádajúcej manželke.

(Bola to manželka gréckeho filozofa Sokrata Xantipa, ktorý bol zakladateľom novej epochy v gréckej filozofii. Venoval sa najmä mladým ľuďom a usiloval sa naučiť ich správne myslieť. Jeho hlavná filozofická zá-

sada bola: „Poznaj sám seba!“ Je známy aj výrokom „Scio me nihil scire“ (Viem, že nič neviem) pričom dokazoval, že nie je to on, ktorý nič nevie. Vytvoril nové rozumové a mravné zásady, ku ktorým sa človek môže dopracovať sám hlasom svedomia).

Pre dnešok ešte výroky, ktoré sa spájajú s menom jedného z najvýznamnejších mužov rímskych dejín, Gaiusa Iuliusa Caesara. Pri atentáte povedal: „**Et tu, mi fili?**“ (Aj ty môj syn?) Patriili adoptovanému synovi M. I. Brutusovi, ktorý stál na čele vrahov, ktorí ho v senáte zavraždili. S Caesarom sa spájajú ďalšie výroky: Kocky sú hodené, Veni, vidi, vici a ďalšie. Posledné – v slovenčine „Prišiel som, videl som, zvíťazil som“, sa používa dodnes aj po latinsky, aj po slovensky na označenie ľahkého, rýchleho, ale absolútneho víťazstva v akejkoľvek sfére. . . Pripravil: (bj)

• Nikdy nemôžete byť šťastní za cenu nešťastia iných.

Reč je o neúnavnom, húževnatom, svedomitom dlhoročnom organistovi, seniorovi Rudolfovi Takáčovi, ktorý celých tridsať rokov sadal za organ v našom kostole Sv. Cyrila a Metoda. Už v mladom veku sa u neho prejavila láska k hudbe - hrával na gombíkovej harmonike a pred základnou vojenskou službou občas zastupoval organistu. V roku 1962 sa stal organistom v miestnom kostole. Plných tridsať rokov hrával dennodenne počas omší, slávností, pobožností či svadieb. Nacvičoval a viedol početný spevácky zbor, ktorý vystupoval aj mimo Krásnej. Z tohto obdobia si pamätám nádhernú pieseň krásňanského zboru ANGELUS PASTORIBUS. Spolupracoval s Ferom Popovičom, ktorý spieval žalmy, veľkonočné spevy a pašie.

Jeho umenie a chuť neustále na sebe pracovať ako organista dokazujú nacvičené spevy v tom čase nových liturgických spevníkov (I a II), ktoré dodnes spievame počas nedeľných omší

## Organista telom i dušou



*Boli chvíle, keď organista Rudo Takáč za náš „kráľovský“ hudobný nástroj sadal aj v kožuchu.*

a slávnosti (Glória, Verím, Svätý). Peknú, ale náročnú službu organistu mal veľmi rád a vykonával ju popri zamestnaní a rodine veľmi svedomito.

Roky, v ktorých Rudolf Takáč pôsobil ako organista boli z hla-

diska politického zriadenia nepravnej takejto činnosti. Množstvo hlásení o jeho hraní v kostole sa neustále objavovali na stole komunistických predsedov Východoslovenských strojární Košice, kde pracoval. Ďalší kariérny po-

stup v práci bol vtedy jednoznačne podmienený ukončením činnosti v kostole. Aj napriek všetkému zostal organistom. Dokázal obhájiť svoje osobné presvedčenie. Určite mu pomohlo aj to, že patril medzi najlepších pracovníkov a zlepšovateľov v podniku. Ako organista pôsobil až do r. 1992, keď odovzdal „žezlo“ organistu v Krásnej svojmu synovi. Aj v súčasnosti sa venuje - hoci už nie aktívne - organovej a klasickej chrámovej hudbe. Počúva a ako skúsený organista dokáže oceniť kvalitnú, citlivú a vhodnú profesionálnu hru organistu v chrámoch počas bohoslužieb, či pri pravidelnom počúvaní rozhlasových prenosov sv. omší na rádiu Lumen. Ku krátkemu profilu jeho osoby nás inšpirovalo ocenenie jeho práce, ktorým ho poctilo miestne zastupiteľstvo, čím sa právom zaradil medzi najlepších Krásňanov.

Ďakujeme za roky, ktoré ste venovali spoločenstvu v Krásnej a prajeme veľa zdravia a pohody.

**Ing. Rudolf Ch. Takáč**

## Rada špiva i figľuje

Medzi ocenenými najlepšími Krásňanmi, ktorým v septembri t.r. odovzdal starosta cenu, je aj dlhoročná členka Folklórneho súboru Krásňanka **Mária Petrušová**, figliarka a stmelovačka kolektívu, citlivá, vnímavá a mierumilovná osoba. Asi takéto prívlastky by si táto obdivuhodná žena, členka tejto skupiny zaslúžila. Narodila sa 29. 1. 1932 v Krásnej nad Hor-

nádnom v roľníckej rodine, ako tretia zo siedmich súrodencov. V tomto prostredí vyrástla v múdru a zodpovednú ženu, ochotnú vždy poradiť a pomôcť. V súbore Krásňanka spieva a tancuje od jeho založenia. Každéj úlohy sa zhostila s radosťou, úsmevom a bez reptania. Zžiť sa s postavami jej pomohla aj priama účasť na ľudových tradíciách, ktorými žila

dedina v jej dievčenských a ženských rokoch. Ich znalosťou značne prispela aj k tvorbe pásiem. Dalo by sa ešte veľa napísať o tejto milej dáme.

Nakoniec už len citujem jej slová z osláv desiateho výročia Krásňanky: „A ja doteraz tam, (v súbore) bo ja bars rada i špivam i figľujem, no a že dokedy tam budzem, neznam, no... dokedy me budu trimac...a jak me vyruca, ta pojdzem!“

**Mgr. Irena Feketeová**

## Pour féliciter

Je to francúzske slovo, ktoré čítame: púr felisité. Celosvetovo zdomácnená skratka pri blahoželani, novoročnom prianí, slangovo „Péefko“. V kombinácii s uvedením letopočtu ako blahoželanie k Novému roku - aktuálne PF 2011 a znamená „pre šťastie“. Dodám, že Francúzi ho používajú tiež pri vinšovačke k narodeninám aj pri iných výročiach svojich blížnych. (b)



M. Petrušová (vpravo) svoje cenné životné zážitky často odovzdáva najmladšej generácii. O zvykoch a obyčajoch od Lucie po Štedrý večer v pásme „Sami sebe“. Na druhom zábere ju vidíme v kroji pri „interview“ s členom známej skupiny „Drišlak“ na krásňanskom Folklórnom bále. Foto: (bič)



• Dôvera a láska musia chodiť spolu. • Jednou sviecou sto sviec sa dá rozsvietiť.

## Puto, ktoré nás drží po celý život

Keď ma náš šéfredaktor Ján Bičkoš požiadal, aby som napísal „článoček“ o vianočných piesňach zapáčila sa mi táto myšlienka. Pomyslel som si: „Počkám na prvý sneh, na zimnú náladu a článok napíšem v teple nášho domova raz - dva“. Avšak snehu nikde a uzávierka nášho Krásňančana sa blíži. Nič sa nedá robiť, vianočné piesne budú aj bez snehu aj bez chumelice.

piesňou Tichá noc, svätá noc - krásna jednoduchá a príjemná súhra tónov, ktoré zložil Franz Xaver Gruber v roku 1818. Čosi podobné - krásu z jednoduchosti - zažívame pri našich koliedach: „Búvaj dieťa, krásne“, „Ó, chýr preblahý“, „Plesajte kresťania, nová radosť“, „Dobrý pastier sa narodil“ či pieseň „Narodil sa Kristus Pán“. Sila harmónie textu a melódie si nás

to roku), alebo si predstavujem jasličky a kopu detí okolo? Pamätám sa, ako u nás doma, keď som bol ešte malý, hral vždy na Vianoce kotúčový magnetofón alebo „kazeťák“ s vianočnými piesňami. Asi vtedy v mladosti sa v nás vytvára to puto, ktoré nás drží neskôr po celý život. Keď sme starší pri vianočných piesňach sa vraciame myslou k rodičom, prvým darčekom, k jaslič-

trúbky, klarinet a basa) hrali koledy v takých variáciách, o ktorých sa nám, bežným muzikantom, iba občas snívajú. Pochopil som, že základná melódia im slúži „iba“ ako vešiak na ktorý vešajú ozdoby, muzikantské čačky, či nápadité harmónie. Keďže som nemal veľa času, postál som pri nich asi 30 minút, ale stálo to za to. Mikuláš Moyzes známy slovenský hudobný skladateľ napísal pieseň „Uspávanka - Driemaj nebeské dieťaťko“, ktorú kedysi spieval aj náš spevokol dospelých. Pieseň je zaujímavá tým, že v štvorhlase „spieva“ tenor a bas iba obyčajné „Hm“ a vytvára tak „brumendo“ podfarbujúce hlavnú dvojhlasnú melódiu. Čosi podobné sú naše zážitky z „Vianoc“ nášho života, ktoré nám vytvárajú „brumendo“ ku každoročným Vianociam i k vianočným piesňam. Zaželaťme si, aby sme si aj tohto roku zaspievali s láskou v nádhere vianočného času.

**Rudolf Ch. Takáč**

## Čaro vianočných piesní

Dnes, 27. novembra som si teda privstal a začal písať. V jednej televíznej relácii Ladislav Štáidl povedal, že ako skladateľ a šéf hudobnej skupiny Karla Gotta nechápe, prečo ho nenapadla taká jednoduchá vec ako Beatles v ich piesni Yesterday. Poznáte ten začiatok tri jednoduché tóny: La-la-lá. Prítom on za klavírom sedel aspoň tak dlho ako jeho rovesníci - chlapi z Beatles. Podobne je to so známou

podmaní už na začiatku piesne a nepustí nás pokiaľ pieseň neskončí.

Pozerám z obloka na pouličné osvetlenie, slabučko začalo snežiť, pousmial som sa, tak predsa existujú veci medzi nebom a zemou (viete, nemyslím tým snehové vločky). Čím to je, že pri vianočných piesňach vidím rozsvietený stromček, zasneženú pláň, cítim pokoj v duši (mimochodom nádherná pieseň z toh-

kám, k prvej polnočnej omši na ktorú sme sa chystali a ktorú sme prespali doma, lebo nás mamka nechcela budiť. Asociácia narodeného Ježiška a textov vianočných piesní nám otvára každý rok dvere k našej mladosti. Možno preto tak radi, s chuťou a nahlas spievame vianočné piesne v kostole. Tie môžu mať veľa podôb. Minulý rok som si košickej Aide vychutnával vianočné piesne. Štyria mladíci (dve

## Fotoriport

## Z komunálnych volieb v Krásnej



Pohľad na jednu z troch okrskových volebných komisií. Vľavo hore členky miestnej volebnej komisie Mária Hakeová a predsedníčka Mária Milíová, vpravo pri volebnom akte manželia Kažimírovi, vľavo dole občiansku povinnosť si plní aj kolega Mikuláš Cúr, vpravo sčítavanie hlasov voličov.

• Veľké umenie byť šťastný spočíva v umení dobre žiť.

# Niekoľko slov navyše urobí zázrak...

Ďakujem, vážim si tvoju pomoc, dobre mi to padlo, robíš to dobre... a mnohé ďalšie spojenia používame z času na čas, no príliš často nie, pričom podobné slová pochvaly, či pozitívne vyjadrenie dokážu mne a verím, že aj iným ľuďom podstatne zlepšiť náladu, povzbudiť, pohladiť na duši.

Sme zvyknutí, že na chyby upozorňujeme okamžite a neraz aj prehnane, avšak dobré sa berie ako samozrejmosť. Poznám síce aj takých, ktorí dokážu žiť s veľkým nasadením aj bez pochvaly (tak by to ukážkovo aj malo byť), ale ruku na srdce sme až takí dokonalí, aby nám slovo uznania nepadlo

dobre? Uznávam, že nie je dobré chváliť vždy a za každú cenu. Ale niekoľko prívetivých slov navyše niekedy urobí zázrak. Stará múdrosť hovorí, že človek si nemá pamätať to, čo dobré urobí iným, ale hlavne to, čo iní urobili jemu. Apelujem na vás, zalistujte v pamäti a napíšte do nášho občasnika o človeku z vášho okolia, ktorého si mimoriadne vážite a zaslúži si aj úctu ostatných. Možno práve on čaká, že si ho v živote aspoň raz niekto všimne, ocení, poteší. Možno, že práve vďaka vám zistí, že je tiež výnimočný, jedinečný a užitočný a možno, že mu to zmení aj život. Neváhajte a nájdite si čas povedať

„ďakujem“, kým je ešte čas, aby raz nebolo neskoro...

Keďže sa blížíme k záveru roka, využívam možnosť verejne sa poďakovať. Tentoraz pracovníckam obchodných prevádzok v našej mestskej časti, ktoré boli v priebehu roka mojimi najčastejšími „hostiteľmi“. Som presvedčená, že ony si vďaka naozaj zaslúžia. **„Kvetka Rjabinčáková, Marienka Vasílová, Darinka Nagyová-Salóciová, Milka Kočišová, Terka Figurová, Monika Kliková, Terka Hanková, Marika Medveová: Dievčatá, vážim si, že ste stále ohotné a ústretové – príjmite preto moje úprimné – „ďakujem“.** **Mária Milová**

## Kolko nás je?

K 6. decembru 2010 žije v našej mestskej časti 4 087 obyvateľov, z toho 2 034 mužov a 2 053 žien. Deti do 14 rokov je 835, od 15 do 59 rokov 2 569 a starších ako 59 rokov je 683 občanov. V septembri sa narodilo päť detí a zomreli piati občania, v októbri sa narodili dve deti a zomreli traja občania, v novembri sa narodili tri deti a zomreli dvaja občania.

## Zo slovenskej frazeológie

V minulosti sa skôr iba všeobecne konštatovalo, že frazeológia je zovšeobecnením životných skúseností nášho ľudu. Nemožno nepriznať, že kresťanstvo formovalo charakter a správanie slovenského človeka od čias cyrilometodskej kristianizácie či čiastočne už aj pred ňou. A našla odraz vo formulovaní životnej múdrosti v slovenskej frazeológii. Slovenská frazeológia – vrátane prísloví a pranostik – predstavuje cenné národné kultúrne dedičstvo. Obrazná motivácia slovenskej frazeoló-

gie je núdza najväčšia, pomoc Božia najbližšia) a v Božiu spravodlivosť (Kto krivo prisahá, toho boh zabije, Božie mlyny melú pomaly, ale isto).

Naši slovenskí predkovia v duchu benediktínskeho hesla „Modli sa a pracuj“ posväcovali svoju každodennú prácu modlitbou. Svedčia o tom aj ustálené frazeologizované pozdravy, ktoré sa používali ako pozdravy pri práci, najmä v poli (Pán Boh pomáhaj, známa odpoveď Pán Boh daj aj Tebe (vám), Pán Boh uslyš!). Pre východoslovenské

aj Pán Boh daj zdravie.

No nielen v pozdravoch pri práci a pri kýchnutí odznieva replika s výzvou o Božie vyslyšanie. Taká býva aj na iné pozdravy (Dobré ráno, Dobrý deň), Dobrý večer, Dobrú noc a podobne). I na ne sa neraz odpovedalo Daj, Bože! I pri lúčení nezabúdalo sa na Pána Boha. S Bohom ostávajúte, Chodte s Pánom Bohom, Choď vo meno Božie – hovorievalo sa kedysi pri lúčení. Skrátená podoba tohto pozdravu sa napokon univerbulovala v znení zbomoh.

Zakotvenosť našich pred-

## Cenné kultúrne dedičstvo

gie vychádza predovšetkým z dedinského prostredia, zo života roľníka (Ako kto seje, tak veje, Najprv mláti, potom pláti), pastiera (Bez jednej ovce bude salaš), remeselníka (Kuj železo, kým je horúce, Šuster chodí bosý). Zároveň však frazeológia odzrkadľuje aj kresťanské chápanie života (Koho Boh miluje, križom ho navštevuje, Jeden Boh na nebi, jeden kráľ na zemi), rešpektovanie kresťanských mravných noriem (Hanba kradnúť, ale nie pracovať, Kto nepracuje, nech neje, Čo Boh spojil, človek nerozlučuj, Čert po vene, keď niet Boha pri žene), dôveru v Božiu pomoc (Pán Boh pomáhaj, Kde

nárečia je príznačná odpoveď Daj Bože, i vám. Vo väčšine spíšskych a abovských nárečí používa sa pozdrav Bože, daj zdravie, zriedkavejšie aj Pán Boh daj zdravie.

Slovenský ľud prosil o Božiu pomoc nielen pri práci, ale tiež v presvedčení, že „lekár lieči, Boh uzdravuje“, aj vtedy, ak sa u dakoho prejavili prvé príznaky vari najrozšírenejšej choroby – chrípky. Na celom Slovensku bolo zvykom zažiť tomu, komu sa kýchlo, zdravie. Vo východoslovenských nárečiach sa zistili spojenia Bože, daj (či, vám) zdravie (zdrave), zriedkavejšie aj so zmenou slovosledu Daj, Bože, zdravie alebo jednotliv-

kov v kresťanstve odráža sa aj vo frazeologizovaných povzdychoch k Bohu vo chvíľach súženia a bolesti (Pane Bože, Pane Bože na nebi, Bože môj dobrý i v úpenlivých prosbách typu Pre Božie milosrdenstvo, Pre Boha živého).

Aj v mnohých iných životných situáciách boli oči našich slovenských dedov upreté na Boha. Ak dakto umrel, povedalo sa eufemisticky: Pán Boh ho k sebe povolal, Usnul v Pánu, Odovzdal dušu Bohu, Už je na pravde Božej. Ak bola reč o mŕtvom, nezabudlo sa do prehovoru vsunúť Bože, ho (ju) prijmi na milosť, Boh mu hriechy odpusť a podobne. *Prípravil (bj)*

## Naši jubilanti

V mesiaci január, február a marec 2011 oslávia okrúhle výročie:

**70 rokov** – Michal Szatmári, Helena Čisláková, Mária Kobezdová, Mária Hrubá, Margita Vidová

**80 rokov** – Verona Šnýrová, Mária Takáčová, František Királ, Elena Sanislová

**90 rokov** – Ladislav Gujdan



*Jubilantom želáme veľa zdravia, šťastia a pohody v rodine.*

*Mária Študencová*

## Z histórie obce

Košice – mestská časť **Krásna** leží 191 m nad morom. Najstaršia písomná zmienka je z roku 1143, kedy bolo vysvätené krásňanské opátstvo – benediktínsky kláštor s patrocíniom P. Márie. Už v čase jeho rozvoja tu vznikli dve samostatné dediny Krásna a Opátska, v stredoveku známe vinohradníctvom. Krásna nad Hornádom vznikla spojením už spomínaných obcí v roku 1945. Súčasťou mesta Košice sa stala v roku 1976. Heraldická komisia v roku 1997 potvrdila Krásnej erb a zástavu.

• Kto žije na veľkej nohe, ten ešte nemusí zanechávať veľké stopy.

# Detské ihrisko neukončené

Koncom novembra 2010 sme hodlali ukončiť práce na Detskom ihrisku – na Rehoľnej ulici, neďaleko našej školy. Žiaľ, nestalo sa tak pre nepriaznivé poveternostné podmienky a tak nás táto úloha čaká v jarých mesiacoch budúceho roka. Osadíme na ňom herné prvky, ktoré pozostávajú z preliezačiek a ďalších zariadení, ktoré zodpovedajú bezpečnostným nor-

mám, vrátane výsadby kríkov, stromov a tráv, tiež tam umiestnime aj lavičky. Všetko tak, aby detské ihrisko mohlo slúžiť svojmu účelu, našim deťom. Škoda len, že niektorí dospelí sa nesprávajú tak, ako by mali, keď do objektu budúceho detského ihriska nasmerujú osobné, alebo nákladné motorové vozidlo, ktorým ho prebrádzili!

Ing. Z. Vaska

## Bytový dom na Golianovej ulici

Bytový podnik mesta odovzdal a Magistrátu mesta Košice parkovacie plochy a upravenú verejnú zeleň pred bytovým domom na Golianovej ulici číslo 30 až 33. Stavba pozostáva z 50 parkovacích miest, z toho dve parkovacie miesta sú pre

imobilné osoby, z chodníkov verejnej zelene, kríkov a stromov.

Predtým bolo našej mestskej časti odovzdané verejné osvetlenie pred uvedeným objektom. V súčasnosti vybavujeme pripojenie na elektrickú energiu. (vas)

## Bezplatná linka sa osvedčila

Od januára 2010 naša mestská časť zriadila bezplatnú linku **0800 101 777**, ktorá sa plne osvedčila pri nahlasovaní porúch s rôznym zameraním. Najviac ju občania využívajú na nahlasenie porúch verejného osvetlenia, rozhlasu a tlakovej kanalizácie. Je to rýchla a osvedčená komunikácia medzi občanmi a mestskou časťou. V nestránkových dňoch (utorok, štvrtok) **od 13. 12. 2010 na**

**referáte výstavby a životného prostredia, telefónna linka 6852 182 bude nedostupná.** Preto využite „horúcu“ linku s odkazovačom. I keď si neželáme, aby bolo veľa hlásení o poruchách rôzneho charakteru, no ak sa predsa len vyskytnú, našou snahou bude tieto čo najskôr odstrániť. Preto vás žiadame o trepezivosť pri ich riešení. (vas)



Pod rukami zručných stavbárov a montážnikov vyrastá ďalšia dominanta v Krásnej – moderná betonáreň, ktorej kapacita je päťdesiat kubických metrov zmesi za hodinu. Snímka: autor

## Na obzore nová betonáreň

V novom areáli, pri našej železničnej stanici vyrastá nová, moderná betonáreň typu HS P-1. Buduje ju krásňanska firma „PEVA“ s.r.o. v spolupráci s českou firmou MERKO CZ, a.s. Od konateľa PEVY, Petra Vargu a stavbyvedúceho Ing. Petra Együda sme sa dozvedeli, že sa jej výstavbou a montážou začali v prvej dekáde novembra 2010 a ukončiť ju hodlajú do konca tohto roka.

Betonáreň bude vyrábať všetky triedy betónu a jej hodinová kapacita predstavuje päťdesiat kubikov. V súvislosti s jej výstavbou svoj vozový park firma rozšírila o sedem špeciálnych vozidiel a podľa potreby ich počet zvýši o ďalšie. Okrem výroby betónovej zmesi, v tomto areáli v blízkej budúcnosti budú ponúkať aj štrkopiesok rôznych frakcií. (bič)

## Minianketa „Moje bývanie“

Na základe skúsenosti s našou prvou minianketou s novými obyvateľmi Krásnej, ktorá prebehla s pozitívnym ohlasom respondentov z Tarkovej ulice, sme sa podujali osloviť čerstvých prisťahovalcov, tentokrát na opačnom, severnom konci našej obce, aby sme mohli zaznamenať ich prvotné dojmy, pocity a názory na ich nové bývanie a porovnať ich. Pozvanie na otvorený rozhovor tak prijali dvaja noví obyvatelia Šuhajovej ulice, R. Libiak a J. Kešľák, ktorí veľmi ochoťne a nenútené odpovedali na všetky otázky.

● **Odkiaľ ste sa presťahovali do Krásnej a prečo ste sa rozhodli bývať práve v tejto lokalite, keďže je ich tu viacero ?**

Prišli sme sem zo sídliska Nad jazerom, kde sme spoločne vyrastali. Jozef Kešľák dostal ponuku kúpiť na Feketeovej pažitli pozemok, povedal to aj mne, myslím, že už na druhý deň som bol aj ja rozhodnutý, že tu chcem bývať. Poznal som aj túto lokalitu, pretože sme sem chodievali na prechádzky a výlety. Páčilo sa

## Vitajte v Krásnej

nám aj to, že to nie je veľká štvrť, a preto že je aj tichá a s pekným výhľadom na okolie a Krásnu, povedal Rastislav Libiak.

● **Aké sú vaše prvotné pocity a dojmy z bývania?**



Pohľad na Šuhajovu ulicu, o ktorej je reč v miniankete.

Foto: autor

Výborné, je to poriadna zmena oproti paneláku. Je tu pokojné a tiché prostredie, ktoré je úplné iné, ako bývanie v bloku.

● **Dokázate už zhodnotiť pozitíva a negatíva bývania v Krásnej?**

Výhody – pokojné prostredie, dom so záhradou, krásny výhľad z kopca na okolie, výhoda dedina v meste t.j. blízkosť a dostupnosť do

centra Košíc, no zároveň vzdialený od hlučných komunikácií. Nevýhody – chýbajúci, resp. aj rozobratý chodník, rozbité a rozkopané cesty, viacsobné narušenie asfaltového povrchu kvôli neustálym opravám IS, dažďová voda stojí na niektorých uliciach.

● **Skúste porovnať, v čom je bývanie v Krásnej pre vás lepšie od pôvodného.**

Asi vo všetkom, je tu ticho a pokoj, dom so záhradou, tým pádom aj sloboda, možnosť využitia dvora na grilovanie, opekanie a posedenia s rodinou a priateľmi.

● **Čo by ste chceli zmeniť vo vašom bydlisku, prípadne zrušiť, prestavať ?**

Opraviť cesty a položiť chodníky, keby sa ľudia trochu viac starali o skrášlenie svojho obdobia, predomia, plotu a trávnik pred pozemkom, aby ulice nevyzerali zanedbané, ale aby to všetko bolo pekné a upravené.

● **Čo vám v Krásnej najviac chýba ?**

Kvalitné cesty, chodníky, kanalizácie (dažďová voda), nejaké fit-centrum, športovisko bližšie možno v novej lokalite na Hore

● **Čo by ste radi povedali (poradili) ostatným, prípadne pôvodným Krásňanom?**

Nech Krásňania ostanú tými istými ako sa narodili, nech si zachovajú svoju vlastnú identitu.

Ako člen mediálnej komisie pri Miestnom zastupiteľstve v Košiciach-Krásnej vám ďakujem za účasť na miniankete „Moje bývanie“, za účelom získania vašich prvých pocitov, postrehov a osobných názorov z vášho nového bydliska s cieľom priblížiť skúsenosti našim spoluobčanom, aj kompetentným orgánom Miestneho zastupiteľstva v Krásnej, aby sme získali nové vedomosti, prípadne aj vaše osobné návrhy a pripomienky na život u nás s cieľom jeho skvalitnenia.

Viktor Szabó

• Šťastie sa skladá z nešťastí, ktorým sa vyhneme.





# Klenoty ZIRKON

Levočská 5, Košice  
Tel. 055/7295 423

∞  
**PREDAJ**  
**VÝROBA A OPRAVA**  
**zlatých a strieborných šperkov**

∞  
**Predaj šperkov**  
**SWAROVSKI, PERLY**

∞  
**Darčkové predmety**

∞  
**Hodiny**

*Pri nákupe nad 100 €, darček zdarma.*

*Všetko pre vaše Vianoce.*

**Otváracie hodiny:**  
**denne od 11.00 do 18.00 hodiny**  
**v sobotu od 9.00 do 12.00 hodiny**

Veselé Vianoce a šťastný nový rok 2011 Vám zo srdca žela kolektív potravín "u Rjabinčáka



## POHREBNÉ SLUŽBY KVETY NON STOP

- Prevozy zosnulých
- Obliekanie a úprava zosnulých
- Truhly, doplnky (tylové prikrývky, kríže)
- Zabezpečenie kremácie
- Kvety, kytice, vence (umelé, čačinové)
- Vybavenie všetkých pohrebných dokladov

Mária Ťvegešová, Ukrajinská 6, 040 18 Košice - Krásna

Otváracie hodiny: pondelok - piatok od 8.30 do 15.30 hodiny  
v sobotu od 8.00 do 12.00 hodiny

Tel.: 0918 834 966  
0907 327 551



Tento prístrešok, na ktorý môžete „naraziť“ pri turistických potulkách, na sútoku riek Hornád a Torysa, postavila naša mestská časť na jar tohto roku pre váš oddych či občerstvenie, tiež preto, aby skrášlil tento kút krásňan-ského chotára a jeho kolorit.  
Foto: Mikuláš Cúr

## „Krasňančan“ pre vás“ **Menej známe pojmy**

● **KORÁN** – základná náboženská autorita, svätá kniha islámu. Obsahuje 114 častí nazývaných súry. Základom islamu je viera v jediného všemohúceho Boha (Alláh), ktorého najvyšším prorokom je Mohammed. Korán obsahuje jeho výroky a myšlienky, často nadväzujúce na staršie náboženstvá. (Mohammed žil asi v r. 570–632).

● **ÁTMAN** – absolútne, nezničiteľné a nemenné „Ja“ v človeku, osobná, individuálna duša. Je nositeľom poznania, sama však je nepoznatelná, zmyslami ju nemožno vnímať. Prejavuje sa v nej svetový riadiaci princíp, o ktorom hovoria upanišády. (Sú to filozoficko-náboženské indické texty, písané veršom i prózou. Riešia otázku vzniku sveta, pôvodu života, znovuzrodenia a putovania duší).

● **TAO** – doslova „cesta“, neosobný, absolútny svetový princíp, ktorý ako zákon riadi ustavične sa meniaci chod sveta. Prejavuje sa rovnako v prírode, ako aj v spoločnosti, v ľudskej morálke. Základnou knihou učenia o tao je Tao-ťe ťing. Tao nám prikazuje pridrižovať sa prirodzeného chodu vecí.

● **VÉDY** – najstaršie indické literárne pamiatky. Obsahujú hymny na oslavu bohov, obetné formuly, chválospevy, modlitby, meditácie, teologické špekulácie, úvahy o božstve, svete a ľudstve. Hinduisti ich pokladajú za „božské zjavenie“.

● **BUDHIZMUS** – je jednou z najplyvnejších svetonázorových sústav juhovýchodnej Ázie a Ďalekého východu. Jeho základom je nábožensko-filozofické učenie hlásané Buddhom („Prebudeným“ vlastným menom Siddhárta Gautama). Je učiteľom viery hlásajúcej ako konečný cieľ spasenie, vyslobodenie z utrpenia existencie, odpútanie sa od vášní, nirvánu.

● **HINDUIZMUS** – v súčasnosti najrozšírenejšie náboženstvo v Indii vychádzajúce z učenia véd a upanišád, (filozoficko-náboženské indické texty), ale preplnené množstvom vieroučných zvláštností, povier a kultov. Hinduistom sa človek môže stať len tak, že sa narodí ako príslušník indickej kasty. Najvyššiu kastu tvoria brahmani.

## Tri veci sú v živote potrebné

- ❖ Tri veci musíš sebe a druhým želať: zdravie, priateľov a radosť.
- ❖ Tri veci musíš ovládať: svoju povahu, svoj jazyk a svoje správanie.
- ❖ Tri veci musíš zdokonaľovať: odvahu, dobrotu a lásku k blížnemu.
- ❖ Tri veci musíš dať: čo najviac chudobným, slovo útechy smutným a slovo pochvaly tým, čo si ju zaslúžili.
- ❖ Trom veciam sa musíš vyhýbať: krutosti, namyslenosti a nevďačnosti.

Spracovala: (bj)

• **Láska k slobode je láska k druhým; láska k moci je láska k sebe.**

## K okrúhlemu jubileu nášho rodáka – futbalistu Jozefa Bičkoša

Písalo sa o ňom už v knihe „Krásna“, ktorú pred tromi rokmi vydal náš miestny úrad. Obmedzený priestor však nemohol obsiahnuť všetko o našom niekdajšom futbalistovi, rodákovi z Krásnej nad Hornádom Jožovi Bičkošovi. Svoje detské i tínedžerské nohavice, ale najviac trampky, dral na paži, ktorú mal od nášho skromného domčeka čoby kameňom dohodil – na krásňanskej paži, kde neskôr vybudovali jedno z troch provizórnych ihrísk (na dnešnej Mozartovej a Edisonovej ulici).

Príležitosť bližšie ho predstaviť najmä našim novým obyvateľom a tiež mladším Krásňanom sa naskytla práve teraz, keď čo nevidieť oslávi okrúhle životné jubileum. Bude to prvý deň Nového roku 2011. Narodil sa totiž 1. januára 1941, v čase, keď na naše dvere kostolník



Jožo (vpravo) so svojim spoluhráčom a dobrým priateľom Dodom Kováčom tesne pred futbalovým stretnutím na spomínanom dvore u Bičkoša, kde sa prezliekali, umývali a občerstvovali.



Futbalové mužstvo Tatran Krásna pred stretnutím s košickou Lokomotívou C v roku 1957, zľava: J. Kišiday, brankár P. Kotík, F. Blaško, O. Bednár, Š. Kišš, J. Kováč, J. Kövér, F. Šnír, J. Slezák, F. Platko, J. Bičkoš a vedúci mužstva J. Tóth.

## Neprestal byť Krásňanom

napísal iniciálky troch mudrcov z Východu G+M+B – 1941, v deň posviacky nášho domu a vianočného stromčeka. Iste nám to dovolíte, že o svojom blízkom prinášame krátku črtu, však? On totiž celý svoj život zasvätil tomu, čo mal rád – futbalu a kvôli ktorému vlastne z rodného domu aj odišiel. Napriek tomu, že už roky žije v sympatickom mestečku Bardejov, kde má svoju rodinku, nikdy nezabudol a neprestal byť Krásňanom. Stále sa zaujíma o dianie v obci, ku ktorej ho viažu tie najkrajšie spomienky. Pri jeho návštevách sa u nás často skloňuje pre neho to čarovné slovo „futbal“. Spomína si najmä na časy, keď krásňanske futbalové ihrisko bolo iba provizórne, keď naša mamička, ponúkala svoj dobrý čajík a „hrankaný chlebič“ uzineným, upoteným a zmordovaným futbalistom, ktorým náš „Joži“ dovolil urobiť šatňu priamo v našom dome. Tu sa prezliekali, umývali aj občerstvovali... Škoda, preškoda, že jeho krásňanski spoluhráči J. Kiši-

day, P. Kotík, F. Blaško, Š. Kišš, J. Kováč, J. Kövér, F. Šnír, J. Slezák, F. Platko, ale ani vedúci mužstva J. Tóth, už nie sú medzi nami! Žiaľ, už je to tak.

S futbalom začínal v roku 1956 ako šestnásťročný v domácom Tatrane Krásna. Neskôr si jeho výkony všimli funkcionári a tréneri iných mužstiev, najmä jeho rýchle úniky a štart po lopte na zemi i vo vzduchu, jeho odvážne výskoky a hlavičky a tak ho v roku 1958 „angažovali“ do prvoligového

Tatranu Prešov, s ktorým precestoval pekný kus sveta. Na vojenčine hrával v Dukle Praha a v Dukle Komárno. Jeho futbalové zastávky boli aj v Ostrave a v Opave, neskôr v Bardejove, kde stiahol aj ďalšieho Krásňana, Laca Bodnára, svojho dobrého priateľa. Po skončení hráčskej futbalovej kariéry bol v Bardejove trénerom a tiež dlhoročným funkcionárom.

Nuž, braček, k jubileu blažhoželáme a nech ti ten šmrnc športovca – futbalistu, iskra v očiach, tvoja mladíckosť a vitalita čo najdlhšie zostanú, lebo

vdaka ním – odhladnúc od kalendára – budeš stále mladý. Máme Ťa radi a sme na Teba pyšní, veď takých, čo „kopali ligu“ v Krásnej veľa nemáme. Nech ohňostroj, ktorý nám zvestuje príchod Nového roka 2011, zažiarí aj na Tvoju počesť, na oslavu Tvojej sedemdesiatky! Teda, trikrát „živio“, veľa šťastia a zdravia, brat náš. Tvoji súrodenci

Mária Milová-Bičkošová  
a Ján Bičkoš



Krásňanský odchovanec Jožo Bičkoš (v podrepe tretí zľava) po prestupe z Tatranu Krásna v roku 1958 si obliekol prvoligový dres v Tatrane Prešov, neskôr v Dukle Praha, v Dukle Komárno, ale aj v Ostrave, Opave a napokon v druholigovom Partizáne Bardejov.

## Čo povedal Konfucius?

A riekol Majster:

V pätnástke som myslel iba na štúdium, v tridsiatke som našiel miesto v živote, v štyridsiatke som stratil pochybnosti, v päťdesiatke som pochopil vôľu nebeského osudu, v šesťdesiatke som sa jej stal poslušný a v sedemdesiatke sa môžem dať viesť túžbami svojho srdca bez toho, aby som sa obával, že obidem, čo je **spravodlivé!**

\*\*\*

Pozoruj, čo človek robí, skúmaj, čo ho k tomu vedie a pátraj, čo ho uspokojuje. A je nemožné, aby si ho neodhalil! To je nemožné!

## Vybrali sme pre vás

## Hviezdy

Pred sto rokmi sa stala dominantnou ozdobou vianočného stromčeka hviezda. Symbolizuje Betlehenskú hviezdu, ktorá zvestovala narodenie Ježiša Krista. Hviezdami sa zaoberajú odjakživa astronómia i astrológovia. Jedni skúmajú vesmírne telesá, druhí predpovedajú ľudský osud. Jedným z najznámejších astrológov bol aj francúzsky lekárnik Nostradamus, ktorý predpovedal vládu Napoleona aj dve svetové vojny. Dokonca si „vyveštil“ aj dátum svojej smrti.

Romantikom sa zdá, že v zime padajú z neba hviezdy. Najčastejšie majú tvar šesťuholníkov, no ani jedna vločka nie je rovnaká. Každá z nich má iný tvar.

• Je lepšie narodiť sa šťastným, než bohatým. • Šťastný život je snom všetkých ľudí.



Z úst najstarších občanov sa dozvedáme, že veľa dobrého a osožného pre nich a pre ich potomkov urobil duchovný pastier Michal Adam, ktorý v Krásnej pôsobil v rokoch 1928 až 1939. Preto si na neho dodnes s úctou spomínajú a nosia ho v svojich srdciach. Pred rokmi naše mamy, staré mamy, otcovia a dedovia často chodili po poznávacích zájazdoch, ktoré pre nich organizovalo vedenie roľníckeho družstva alebo Jednota spotrebné družstvo (na obrázku vpravo).



Futbalové zápasy boli úzko späté s ľuďmi, ktorí boli celým telom a srdcom spojení s guľatým čudom a všetkým, čo k nemu patrilo. Najväčším „gazdom“ bol nesporne nezabudnuteľný Michal Boda, alias Mižo Bodačkov (na obrázku uprostred) s ďalšími fanúšikmi. Ďalšiu, päťdesiatročnú fotografiu z albumu Imra Andála – Cindrika, môžeme nazvať „Nedeľou na priedomí“. Taký názov mala aj rozhlasová relácia, ktorá znela aj v jedno letné nedeľné popoludnie počas fotografovania. O čosi ďalej ju počúvali ženičky pred svojimi domami.



Takto nám asi pred polstoročím „pózovali“ ženičky niekdajšieho zeleninárskeho strediska za železničným mostom, zľava: M. Dudášová, M. Milkovičová, A. Vraňová a H. Špacajová. A takto družstevníčky, ktoré sme zastihli pri čistení krmnej repy v krásňanskom chotári.



Za snímky z vašich albumov a krabic, ktoré sme dostali do obľúbených „Návratov do dedovizne“ tentoraz ďakujeme Jolane Pachingerovej, Terézii Hajdučekovej, Imrichovi Andálovi a Alžbete Šoltésovej.

Texty k fotoreportáži napísal: **J. Bičkoš**. Teším sa na ďalšie cenné historické fotografie, ktoré obohacujú náš časopis.

**• O hodnote človeka nerozhoduje čo pozná, ale čo koná.**

# Vyhodnotenie jesennej futbalovej súťaže

Túto jesennú časť sme nezačali tak famózne ako uplynulé dva ročníky, keď po štyroch kolách sme mali na konte 12 resp. 9 bodov.

Hneď v otváracom zápase na domácom ihrisku sme s V. Šarišom pozahadzovali množstvo šanci, čo súper potrestal, keď v závere dvoma gólmi otočil zápas vo svoj prospech a my sme prišli o 3 body. Podobný scenár mal aj zápas doma s V. Tatra mi, keď sme premrhali aj nemožné, dokonca v závere sme z 2 pokuto vých kopov premenili iba jeden a tak zápas skončil 1:1. V ďalších zápasoch na domácom ihrisku so Stropkovom a Sviťom sa hral veľmi dobrý futbal, v ktorých naše mužstvo prezentovalo svoju kvalitu a v oboch zvíťazilo 2:0.

Vo vyrovnanom zápase vo V. Opátskom boli domáci efektívnejší a v tom-



Zo zápasu Krásna-Barca, v ktorom sme vyhrali 1:0. V bránke Barce zasahuje „Krásňan“ Ľubo Estočin.

Foto: V. Wantruba

obdobné, keď sme domácim boli na trávniku vyrovnaným súperom, avšak naše dobré možnosti sme nepreme-

nevyšlo. Keď sme boli lepším mužstvom, ale hostia zo šťastím uhrali bod po výsledku 0:0.

sedov poslali domov so zaslúženou prehrou 1:0.

Okrem spomínaných domácich zápasoch sme samozrejme hrali aj na ihriskách súperov (Sp. Podhradie, Snina, N. Hrušov a v jarnej predohrávke vo V. Šariši). V troch prípadoch sme neprekročili svoj tieň z predošlých stretnutí u hostiteľov, keď sme vyprodukovali zbytočné chyby a v ofenzíve sme úplne vyhoreli. Svetlou výnimkou bol zápas v N. Hrušove, keď sa nám podarilo otvoriť skóre, ktorý sa nám aj napriek nepremeneným ďalším možnostiam po dobrej hre v defenzíve podarilo „dokočirovať“ do víťazného konca.

Na záver hodnotenie nášho mužstva vychádza tak ako na hojačke. Kým v domácich zápasoch sme podávali väčšinou dobré výkony, aj keď nie všetko vyšlo podľa predstáv, hlavne proti favoritom sme preukázali svoju vnútornú silu a schopnosť presadiť sa v týchto zápasoch. Naproti tomu na ihriskách súperov sme akousi ustráchanosťou a stratou dôvery vo vlastné schopnosti aj v zápasoch, keď sme boli vyrovnaným partnerom vyprodukovali zbytočné hrubé chyby, či už nekoncentrovanosťou alebo nedisciplinovanosťou, ktoré naštrbili naše sebavedomie a po takých výkonoch sme zákonite až na jednu výnimku ( N. Hrušov) fahali za kratší koniec.

Vladimír Wantruba

## Zbytočné chyby naštrbujú sebavedomie

to zápase vyhrali 2:0. V Sabinove sme doplatili na nekoncentrovanosť na začiatku, keď sme po hrubých chybách inkasovali rýchle góly a polčas sme prehrali 3:0. V 2. polčase sme sa síce prebrali, znížili sme na rozdiel gólu a boli sme blízko k vyrovnaniu. Avšak ďalším kiksom v závere sme prišli o možnosť bodovať.

V nasledujúcich zápasoch vonku v Topofanoch a vo Svidníku to bolo

nili a opäť sme vyprodukovali zbytočné „hrubky“ v defenzíve, a preto sme obe tieto stretnutia prehrali.

V záverečných 8. kolách sme sa predstavili 4x na domácom trávniku a to proti súperom zručných mien ako Giraltovce, Moldava „B“, Lokomotíva Košice a Barca. V týchto zápasoch sa už prejavila lepšia súhra nášho mužstva po doplnení na jednotlivých postoch. S Giraltovcami to ešte celkom

V ďalších troch zápasoch sme už nenechali nič na náhodu a aspirantov na postup Moldavu „B“ a Lokomotívu Košice sme po veľmi dobrých výkonoch vyprevali z ihriska víťazstvom rozdielom triedy 3:1 resp. 3:0. Aj v poslednom jesennom domácom zápase sme potvrdili dobrú formu a v derby stretnutí s Barcou vo vybičovanej atmosfére jasne išli za svojím cieľom a po dobrom výkone sme su-

## Turnaj o „Pohár starostu Krásnej“

Dňa 9.10.2010 sa v Krásnej uskutočnil turnaj v malom futbale. Bol to ďalší ročník o Pohár starostu Krásnej, ktorý sa tešil slnečnému aj keď trochu chladnému počasiu. Klasický Cyrilo-Methodský termín sa kvôli záplavám posunul na tento termín. Prekvapil veľký záujem o tento turnaj a potvrdilo sa, že Krásňania majú záujem o šport a súťaženie.

Na turnaj sa prihlásilo desať 8-členných mužstiev, ktoré boli losovaním za účasti kapitánov mužstiev rozdelené na dve skupiny. Za pomoci sponzorov, boli najlepší na turnaji odmenení zaujímavými cenami a všetci účastníci mali zabezpečené občerstvenie čo sa týka jedla, ale aj nápojov. Ale podme k samotnému turnaju, k jeho obsadeniu a výsledkom.

Skupiny boli rozlosované takto:

**skupina A**  
Odvážne mužstvo  
A2-Rosetex  
A3-Bachari  
A4-Veteráni  
A5-Amatérsk Ke

**skupina B**  
B1-Ferčo tím  
B2-Čierne straky  
B3-Glória Palác  
B4-Juniori  
B5-Coca-cola



Medzi najstarších účastníkov turnaja o Pohár starostu patrili Fero Šoltés „Ferčo“ (druhý zľava) po prevzatí ceny za tretie miesto.

Zo skupín postupovali dvaja najlepší, ktorí sa stretli krížovým spôsobom o postup do finále. Skupinu A vyhralo mužstvo Rosetex pred Bacharmi, skupinu B vyhralo mužstvo Glória Palác pred Ferčovcami. Nasledovalo semifinále v ktorom si zmerali sily Rosetex-Ferčo tím 3:2 a v druhom semifinále Bachari-Glória palác 4 : 1. Porazené mužstvá sa stretli v boji o tretie miesto, kde Ferčo tím vrátil prehru zo skupinovej fázy mužstvu Glória Palác v pomere 6: 5 a obsadil tak tretie miesto. Nasledoval finálový zápas medzi mužstvami Rosetex-Bachari. Zopakovali si tak spoločný skupinový zápas, ale Bacharom

sa nepodarilo zopakovať podobný kúsok ako Ferčovcom a prehrali s Rosetextom rovnakým výsledkom ako v skupine a to 3:2. Mužstvo Rosetex tak bez straty bodu vyhralo turnaj. Konečné poradie: 1.miesto: Rosetex, 2. miesto: Bachari, 3.miesto: Ferčo tím, 4.miesto: Glória Palác.

Podakovanie patrí aj sponzorom tohto turnaja a to generálnym, ktorými boli: Glória Palác a Carrefour, ale aj ďalším sponzorom: Reštaurácia RUBÍN, Potraviny u Baróna Rjabinčák, Krčma pod orechom - Hegeďuš, Espresso-Krásna a Potraviny Hanko. František Klik



Vydáva: Miestny úrad mestskej časti Košice-Krásna. Povolil: Odbor všeobecnej vnútornej správy OÚ Košice IV. pod číslom 6/03. Adresa: MÚ MČ Košice-Krásna, Opátska 18, 040 18. Telefón: 685 21 28, 685 28 74. Príprava tlače a tlač: TypoPress Košice-Myslava. Šéfredaktor: Ján Bičkoš, tel.: 729 10 40 a 0918 277 478. Redakčná rada: Pavol Hake, JUDr. Marek Kažimír a Ing. František Takáč. E-mail: kosicekrasna@kosicekrasna.sk, www.kosicekrasna.sk.